

31996R1749

L 229/3

JURNALUL OFICIAL AL COMUNITĂȚILOR EUROPENE

10.9.1996

**REGULAMENTUL (CE) NR. 1749/96 AL COMISIEI
din 9 septembrie 1996**

**privind măsurile inițiale de punere în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 2494/95 al Consiliului privind
indicii armonizați ai prețurilor de consum**

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 2494/95 al Consiliului din 23 octombrie 1995 privind indicii armonizați ai prețurilor de consum ⁽¹⁾, în special articolul 4 și articolul 5 alineatul (3),

întrucât fiecare stat membru trebuie să elaboreze un indice armonizat al prețurilor de consum (IAPC) începând cu indicele pe luna ianuarie 1997;

întrucât articolul 3 din Regulamentul (CE) nr. 2494/95 cere ca domeniul de aplicare al IAPC să cuprindă bunurile și serviciile disponibile pentru cumpărare pe teritoriul economic al statului membru în scopul de a satisface în mod direct nevoile consumatorilor;

întrucât aria de cuprindere a indicilor prețurilor de consum existenți elaborați de statele membre, practicile urmate pentru includerea unor bunuri și servicii devenite recent semnificative, procedurile de ajustare a prețurilor pentru modificări în calitatea articolelor cu prețuri stabilite, metodele de combinare a prețurilor pentru formarea indicilor prețurilor pentru agregatele elementare sau metodele de eșantionare și practicile de obținere a prețurilor diferă între statele membre într-o măsură atât de mare încât indicii prețurilor de consum rezultați elaborați de statele membre nu îndeplinesc cerința de comparabilitate necesară pentru elaborarea IAPC;

întrucât practica utilizării prețurilor anterioare ca înlocuitori ai prețurilor pe luna curentă diferă de utilizarea prețurilor colectate într-o măsură atât de mare încât indicii prețurilor de consum rezultați elaborați de statele membre nu îndeplinesc cerința de comparabilitate necesară pentru elaborarea IAPC;

întrucât este necesară includerea bunurilor și serviciilor noi devenite semnificative atât în cazul IAPC-urilor ale căror ponderi sunt actualizate anual, cât și al celor ale căror ponderi sunt actualizate mai puțin frecvent;

întrucât sunt necesare măsuri de aplicare pentru a asigura comparabilitatea indicilor armonizați ai prețurilor de consum în conformitate cu articolul 5 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 2494/95;

întrucât, în conformitate cu articolul 15 din Regulamentul (CE) nr. 2494/95, Comisia (Eurostat) trebuie să prezinte Consiliului un raport asupra fiabilității IAPC-urilor și a gradului de conformare a acestora cu cerințele de comparabilitate;

întrucât măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt în conformitate cu avizul Comitetului pentru Programul Statistic (CPS), constituit prin Decizia 89/382/CEE, Euratom ⁽²⁾ a Consiliului;

întrucât Institutul Monetar European a fost consultat în conformitate cu articolul 5 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 2494/95 și a dat un aviz pozitiv,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

I. DISPOZIȚII GENERALE

Articolul 1

Obiectivul

Obiectivul prezentului regulament este de a stabili, în sensul elaborării unui indice armonizat comparabil al prețurilor de consum (IAPC), prezentat de fiecare stat membru:

- domeniul inițial de cuprindere a bunurilor și serviciilor, precum și practicile comparabile de actualizare a listei pentru a include bunurile de consum și serviciile devenite recent semnificative;
- standarde minime pentru procedurile de ajustare a calității;
- standarde minime pentru prețurile folosite;
- formula de calcul al indicilor prețurilor pentru agregatele elementare.

Scopul constă, de asemenea, în a asigura că eșantionarea prețurilor este realizată astfel încât IAPC să fie suficient de fiabil pentru a putea fi utilizați în comparații internaționale și pentru a furniza informații pe baza cărora să se stabilească standardele minime de eșantionare.

Articolul 2

Definiții

În sensul prezentului regulament:

- (a) „Aria de cuprindere inițială a bunurilor și serviciilor în IAPC” înseamnă acele categorii și subcategorii reprezentate prin patru cifre și specificate în clasificarea COICOP/IAPC (clasificarea după scop a consumului individual adaptat nevoilor IAPC), menționate în anexa I;

⁽¹⁾ JO L 257, 27.10.1995, p. 1.

⁽²⁾ JO L 181, 28.6.1989, p. 47.

- (b) „bunuri și servicii devenite recent semnificative” înseamnă acele bunuri și servicii ale căror modificări de preț nu sunt explicit incluse în IAPC-ul unui stat membru și pentru care se estimează că cheltuiala reprezintă cel puțin a mia parte din cheltuielile acoperite de IAPC-ul respectiv;
- (c) „modificarea calității” are loc ori de câte ori un stat membru consideră că o modificare a specificației a avut ca efect o diferență semnificativă, din perspectiva utilității pentru consumator, între o nouă variantă sau model al unui bun sau serviciu și un bun sau serviciu selectat anterior pentru includerea în IAPC, pe care cel dintâi îl înlocuiește. Nu intervine o schimbare a calității atunci când are loc o revizuire cuprinzătoare a eșantionului IAPC;
- (d) „ajustarea calității” înseamnă procedeul prin care se ține seama de modificarea calității prin creșterea sau diminuarea prețurilor curente observate sau a prețurilor de referință cu un factor sau o sumă echivalentă cu valoarea acelei modificări a calității;
- (e) „eșantion țintă” înseamnă setul de prețuri pentru bunuri și servicii pe care statul membru își planifică să-l obțină pentru elaborarea IAPC-ului din ianuarie 1997 sau pe care își planifică să-l obțină la un moment ulterior, cu scopul de a respecta propriile standarde sau oricare standard european în ceea ce privește fiabilitatea sau comparabilitatea;
- (f) „preț observat” înseamnă prețul efectiv confirmat de statele membre;
- (g) „preț estimat” înseamnă acel preț care înlocuiește un preț observat și care este bazat pe o procedură adecvată de estimare. Prețurile observate anterior nu vor fi considerate ca prețuri estimate decât în situația în care se poate demonstra că sunt estimări adecvate;
- (h) „preț de înlocuire” înseamnă un preț observat pentru un bun sau serviciu care este considerat ca un substitut direct al unui bun sau serviciu al cărui preț a fost inclus în eșantionul țintă;
- (i) „indice agregat elementar” înseamnă un indice de preț pentru un agregat elementar în care se includ doar date referitoare la preț;
- (j) „agregat elementar” înseamnă cheltuiala sau consumul acoperit de cel mai detaliat nivel de stratificare al IAPC-ului și în cadrul căruia nu sunt disponibile, în scopul ponderării, informații fiabile privind cheltuielile;
- (k) „eșantionarea” înseamnă orice procedură de construire a IAPC-ului, în care un subset al populației de prețuri plătite de consumatori este folosit pentru a estima schimbările de preț pentru o anumită categorie de bunuri și servicii acoperite de IAPC;
- (l) „fiabilitatea” este evaluată în funcție de „precizie”, termen care se referă la scala erorilor de eșantionare, și de „reprezentativitate”, termen care se referă la absența subiectivității.

II. MĂSURI PENTRU ASIGURAREA COMPARABILITĂȚII, FIABILITĂȚII ȘI RELEVANȚEI IAPC

Articolul 3

Domeniul inițial de aplicare

IAPC care includ indicii de preț și ponderile pentru fiecare categorie menționată în anexa I, reprezentând mai mult de a mia parte din cheltuiala totală acoperită de toate aceste categorii, sunt considerate ca fiind comparabile.

Articolul 4

Bunuri și servicii devenite recent semnificative

Statele membre:

- caută în mod sistematic să identifice bunurile și serviciile devenite recent semnificative;
- verifică semnificația bunurilor și serviciilor raportate ca fiind devenite recent semnificative în alte state membre.

IAPC este astfel calculat încât să includă modificările de preț ale unui bun sau serviciu devenit recent semnificativ, atunci când bunul sau serviciul respectiv a fost estimat ca încadrându-se în definiția dată în articolul 2 litera (b). Acest lucru se realizează în 12 luni de la identificarea lor, fie prin ajustarea ponderilor categoriei sau a ponderilor în interiorul categoriei relevante din clasificarea COICOP/IAPC prezentată în anexa I la prezentul regulament, fie prin atribuirea unei părți din ponderea specifică pentru bunul sau serviciul devenit recent semnificativ.

Articolul 5

Standardele minime pentru procedurile de ajustare a calității

(1) IAPC pentru care sunt făcute ajustări de calitate adecvate sunt considerați a fi comparabili. Acolo unde apar schimbări de calitate, statele membre vor constitui indici de preț prin realizarea unor ajustări de calitate adecvate, bazate pe estimări explicite ale valorii acelei modificări de calitate. În absența unor estimări naționale, statele membre utilizează estimările bazate pe informațiile furnizate de Comisie (Eurostat), acolo unde acestea sunt disponibile și relevante.

(2) Dacă nu sunt disponibile estimări, schimbările de preț sunt estimate ca fiind diferența între prețul înlocuitorului selectat și cel al articolului pe care acesta l-a înlocuit. Modificarea calității nu trebuie niciodată estimată ca diferența totală de preț dintre cele două articole, cu excepția cazului în care aceasta poate fi justificată ca o estimare adecvată. În cazul în care înlocuirile trebuie realizate după ce bunurile sau serviciile au fost oferite la prețuri reduse, aceste înlocuiri trebuie selectate conform similarității acestora în ceea ce privește utilitatea oferită consumatorului și nu conform similarității de preț.

Articolul 6

Standardele minime pentru prețuri

(1) Statele membre produc IAPC folosind prețurile observate ale eșantionului țintă.

(a) În cazul în care eșantionul țintă necesită observări lunare, dar observarea nu se poate face datorită lipsei de disponibilitate a unui articol sau din oricare alt motiv, pentru prima sau a doua lună se pot folosi prețuri estimate, dar începând din a treia lună se vor folosi prețuri de înlocuire.

(b) În cazul în care, în mod excepțional, eșantionul țintă necesită observații mai puțin frecvente decât lunar, pentru acele luni în care nu sunt cerute prețurile observate, se folosesc prețuri estimate. Prețurile estimate pot fi folosite și prima oară când nu se poate realiza observarea prețurilor. În cazul în care observarea nu se poate realiza nici a doua oară consecutiv, atunci se utilizează prețurile de înlocuire.

(2) În cazul în care, în circumstanțele menționate în prezentul articol, nu sunt disponibile prețuri de înlocuire, pot fi utilizate în continuare prețurile estimate, cu condiția ca gradul utilizării lor să se limiteze la un nivel adecvat pentru realizarea comparabilității.

Articolul 7

Indicii de preț pentru agregatele elementare

IAPC sunt calculați utilizând una din cele două formule prezentate în alineatul (1) al anexei II la prezentul regulament sau pe baza unei formule alternative comparabile care să nu aibă ca rezultat un indice ce diferă în mod sistematic de indicele obținut pe baza vreuneia din formulele date cu mai mult de o zecime dintr-un procent, în medie, pe o perioadă de un an față de anul precedent.

Articolul 8

Standardele minime pentru eșantionare

Sunt considerați ca fiind fiabili și comparabili IAPC calculați pe baza eșantioanelor țintă care, pentru fiecare categorie a clasificării COICOP/IAPC și luând în considerare ponderea categoriei, conțin suficiente agregate elementare pentru a oglindi diversitatea articolelor aparținând categoriei respective, precum și prețuri suficiente în cadrul fiecărui agregat elementar pentru a ține cont de variația mișcării prețurilor în cadrul populației.

Articolul 9

Controlul calității

Statele membre:

(a) furnizează Comisiei (Eurostat), la cererea acesteia, informații privind cheltuielile referitoare la orice excluderi din listă, exprimate ca o proporție din cheltuielile totale acoperite de IAPC, suficient pentru a evalua respectarea prezentului regulament;

(b) raportează Comisiei (Eurostat) bunurile și serviciile devenite recent semnificative atunci când ele sunt identificate și, dacă este necesar, motivele pentru care nu a fost inclus pe listă un bun sau serviciu devenit recent semnificativ, suficient pentru a evalua respectarea prezentului regulament;

(c) monitorizează incidența modificărilor calității și ajustările făcute, suficient pentru a demonstra respectarea prezentului regulament și furnizează Comisiei (Eurostat), la cererea acesteia, informațiile respective;

(d) stabilesc și țin la zi o definiție clară a eșantionului țintă și realizează controale ale observării prețurilor și estimărilor acestora, suficient pentru a asigura respectarea prezentului regulament. Ele furnizează Comisiei (Eurostat), la cererea acesteia, informațiile necesare pentru evaluarea și asigurarea respectării prezentului regulament;

(e) atunci când este utilizată o formulă de calcul diferită de cea prezentată la alineatul (1) din anexa II la prezentul regulament, furnizează Comisiei (Eurostat), la cererea acesteia, informații privind efectele utilizării formulei alternative respective pentru perioadele de timp și agregatele elementare selectate, suficient pentru evaluarea respectării prezentului regulament;

(f) furnizează Comisiei (Eurostat), la cererea acesteia, detalii privind eșantioanele țintă, suficiente pentru a evalua respectarea prezentului regulament, precum și date statistice sumare privind reprezentativitatea și precizia eșantioanelor, suficiente pentru a permite Comisiei (Eurostat) să facă propuneri de standarde minime de eșantionare pentru includerea în Revizia IAPC cerută în conformitate cu articolul 15 din Regulamentul (CE) nr. 2494/95, revizie scadentă în luna octombrie 1997.

III. DISPOZIȚII FINALE

Articolul 10

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Comunităților Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 9 septembrie 1996.

Pentru Comisie

Yves-Thibault DE SILGUY

Membru al Comisiei

ANEXA I

Aria de cuprindere inițială a bunurilor și serviciilor în IAPC include următoarele categorii și subcategorii:

Cod	COICOP/IAPC
01.	ALIMENTE ȘI BĂUTURI NEALCOOLICE
01.1	Alimente
01.1.1	Pâine și cereale
01.1.2	Carne
01.1.3	Pește
01.1.4	Lapte, brânză și ouă
01.1.5	Uleiuri și grăsimi
01.1.6	Fructe
01.1.7	Legume, inclusiv cartofi și alte legume înrudite cu cartoful
01.1.8	Zahăr, gem, miere, siropuri, ciocolată și produse de cofetărie
01.1.9	Produse alimentare, neclasificate în altă parte
01.2	Băuturi nealcoolice
01.2.1	Cafea, ceai și cacao
01.2.2	Ape minerale, băuturi răcoritoare și sucuri
02.	BĂUTURI ALCOOLICE ȘI TUTUN
02.1	Băuturi alcoolice
02.1.1	Spirtoase
02.1.2	Vin
02.1.3	Bere
02.2	Tutun
02.2.1	Tutun
03.	ÎMBRĂCĂMINTE ȘI ÎNCĂLȚĂMINTE
03.1	Îmbrăcăminte
03.1.1	Materiale pentru confecții
03.1.2	Articole de îmbrăcăminte
03.1.3	Alte articole și accesorii de îmbrăcăminte
03.1.4	Curățare chimică, reparare și închiriere de articole de îmbrăcăminte
03.2	Încălțăminte
03.2.1	Pantofi și alte articole de încălțăminte
03.2.2	Întreținerea, repararea și închirierea de încălțăminte
04.	LOCUINȚĂ, APĂ, ELECTRICITATE, GAZ ȘI ALȚI COMBUSTIBILI
04.1	Chirii efective pentru locuință
04.1.1	Chirii efective plătite de chiriași
04.1.2	Alte chirii efective
04.3	Întreținerea și reparațiile obișnuite ale locuinței
04.3.1	Produse pentru întreținerea și reparațiile obișnuite ale locuinței
04.3.2	Servicii pentru întreținerea și reparațiile obișnuite ale locuinței
04.4	Alte servicii legate de locuință
04.4.1A	Colectarea gunoiului – consumatorii plătesc conform consumului
04.4.2.A	Servicii de canalizare – consumatorii plătesc conform consumului
04.4.3A	Furnizarea apei – consumatorii plătesc conform consumului
04.4.4	Alte servicii legate de locuință, neclasificate în altă parte
04.5	Electricitate, gaz și alți combustibili
04.5.1	Electricitate
04.5.2	Gaz
04.5.3	Combustibili lichizi

Cod	COICOP/IAPC
04.5.4	Combustibili solizi
04.5.5	Apă caldă, abur și gheață
05.	MOBILIER, ECHIPAMENT CASNIC ȘI ÎNTREȚINERE CURENTĂ A LOCUINȚEI
05.1	Mobilă, mobilier și decorațiuni, covoare, alte articole de acoperit podeaua și repararea lor
05.1.1	Mobilă și mobilier
05.1.2	Covoare și alte articole de acoperit podeaua
05.1.3	Repararea mobilei, mobilierului și a articolelor de acoperit podeaua
05.2	Textile casnice
05.2.1	Textile casnice
05.3	Aparate de încălzit și gătit, frigidere, mașini de spălat și aparate casnice mari similare, inclusiv montaj și reparații
05.3.1	Aparate casnice mari, electrice sau neelectrice
05.3.2	Aparate casnice electrice mici
05.3.3	Repararea aparatelor casnice
05.4	Articole de sticlărie, articole pentru servit masa și ustensile casnice
05.4.1	Articole de sticlărie, articole pentru servit masa și ustensile casnice
05.5	Unelte și echipament pentru casă și grădină
05.5.1	Unelte și echipament de dimensiuni mari
05.5.2	Unelte de dimensiuni mici și diverse accesorii
05.6	Bunuri și servicii pentru întreținerea curentă a locuinței
05.6.1	Bunuri casnice de uz curent
05.6.2	Servicii menajere și de îngrijire a locuinței
06.A	SĂNĂTATE – bunuri plătite de consumator și nerambursate
06.1A	Produse medicale și farmaceutice și aparate și echipamente terapeutice - plătite de consumator și nerambursate
06.1.1A	Preparate și produse farmaceutice - plătite de consumator și nerambursate
06.1.2A	Alte produse medicale - plătite de consumator și nerambursate
06.1.3A	Aparate și echipamente terapeutice - plătite de consumator și nerambursate
07.	TRANSPORT
07.1	Achiziționare de autovehicule
07.1.1A	Automobile noi
07.1.1B	Automobile la mâna a doua
07.1.2	Motociclete
07.1.3	Biciclete
07.2	Funcționarea echipamentului de transport personal
07.2.1	Piese de schimb și accesorii
07.2.2	Combustibili și lubrifianți
07.2.3	Întreținere și reparații
07.2.4	Alte servicii cu privire la echipamentul de transport personal - folosind convențiile SEC (Sistemul European de Conturi) ⁽¹⁾
07.3	Servicii de transport
07.3.1	Transport de pasageri pe calea ferată
07.3.2	Transport rutier de pasageri
07.3.3	Transport aerian de pasageri
07.3.4	Transport maritim și fluviat de pasageri
07.3.5	Alte servicii de transport achiziționate
08.	COMUNICAȚII
08.1.	Comunicații
08.1.1	Servicii poștale
08.1.2	Telefon și echipament de telefax
08.1.3	Servicii de telefon, telegraf și telefax

Cod	COICOP/IAPC
09.	RECREERE ȘI CULTURĂ
09.1	Echipamente și accesorii, inclusiv reparații
09.1.1	Echipamente pentru recepționarea, înregistrarea și reproducerea sunetelor și imaginilor
09.1.2	Echipament fotografic și cinematografic și instrumente optice
09.1.3	Echipament de prelucrare a datelor
09.1.4	Alte produse importante de folosință îndelungată pentru recreere și cultură
09.1.5	Jocuri, jucării și ocupații în timpul liber, echipament pentru sport, camping și recreere în aer liber
09.1.6	Aparatură de înregistrat pentru imagini și sunet
09.1.7	Grădinărit
09.1.8	Animale de companie
09.1.9	Repararea echipamentului și accesoriilor pentru recreere și cultură
09.2	Servicii recreative și culturale
09.2.1	Servicii recreative și culturale de grup
09.2.2	Alte servicii recreative și culturale
09.3	Ziare, cărți și articole de papetărie
09.3.1	Cărți
09.3.2	Ziare și reviste
09.3.3	Diverse materiale tipărite
09.3.4	Materiale de papetărie și desen
09.4	Pachete de vacanță - cu excepția asigurării de călătorie
09.4.1	Pachete de vacanță - cu excepția asigurării de călătorie
10.A	EDUCAȚIE – de obicei plătită de consumatori în statele membre
11.	HOTELURI, CAFENELE ȘI RESTAURANTE
11.1	Servicii de catering
11.1.1	Restaurante și cafenele
11.1.2	Cantine
11.2	Servicii de cazare – în interiorul statului membru
11.2.1	Servicii de cazare – în interiorul statului membru
12.	DIVERSE BUNURI ȘI SERVICII
12.1	Îngrijire personală
12.1.1	Saloane de coafură și cosmetică
12.1.2	Aparate, articole și produse cosmetice
12.2	Bunuri personale, neclasificate în altă parte
12.2.1	Bijuterii, ceasuri de masă și de mână
12.2.2	Alte bunuri personale
12.4A	Asigurare
12.4.2A	Asigurare legată de locuință – asigurarea bunurilor incluse
12.4.4A	Asigurare legată de transport – asigurare auto – cu excepția asigurării de călătorie
12.5A	Servicii bancare, neclasificate în altă parte – cu excepția plății dobânzii și a comisioanelor exprimate ca procent din valoarea de tranzacție
12.5.1A	Servicii bancare, neclasificate în altă parte – cu excepția plății dobânzii și a comisioanelor exprimate ca procent din valoarea de tranzacție
12.6	Alte servicii, neclasificate în altă parte
12.6.1	Alte servicii, neclasificate în altă parte

(¹) Sistemul European de Conturi, SEC 1995.

ANEXA II

Formule folosite în calculul agregatelor elementare

1. Pentru calculul indicilor de preț pentru agregate elementare se utilizează fie raportul mediilor aritmetice ale

$$\text{prețurilor } \frac{\frac{1}{n} \sum P^t}{\frac{1}{n} \sum P^b}, \text{ fie raportul mediilor geometrice ale acestora } \frac{[\Pi p^t]^{1/n}}{[\Pi p^b]^{1/n}}, \text{ unde } p^t \text{ este prețul curent, } p^b \text{ este prețul}$$

de referință, iar n numărul de astfel de prețuri folosit în agregatul elementar. Poate fi folosită și o formulă alternativă, cu condiția ca aceasta să satisfacă criteriul de comparabilitate înscris în articolul 7.

2. Media aritmetică a prețurilor relative $\frac{1}{n} \sum \frac{P^t}{P^b}$ nu ar trebui folosită în mod normal, deoarece poate împiedica satisfacerea criteriului de comparabilitate. Poate fi folosită în mod excepțional, făcându-se însă dovada că îndeplinește cerința de comparabilitate.

3. Indicele de preț pentru un agregat elementar poate fi calculat ca un indice în lanț, folosind una dintre formulele prezentate mai sus, la alegere. De exemplu, folosind raportul mediilor aritmetice:

$$I^{tb} = \frac{\sum_{i \in s_b} P_i^1}{\sum_{i \in s_b} P_i^b} \cdot \frac{\sum_{i \in s_1} P_i^2}{\sum_{i \in s_1} P_i^1} \cdots \frac{\sum_{i \in s_{t-1}} P_i^t}{\sum_{i \in s_{t-1}} P_i^{t-1}}$$

unde P_i^t reprezintă cotația de preț de ordin i pentru un agregat elementar dat în perioada t , iar s_t reprezintă un eșantion de prețuri obținut pentru agregatul elementar în perioada t . Acest eșantion poate fi, în practică, actualizat lunar, sau, când prețurile nu pot fi obținute, pe perioade mai lungi de timp. Dacă, între perioada de bază b și

perioada t nu are loc nici o completare, I^{tb} devine $I^{tb} = \frac{\sum_{i \in s_b} P_i^t}{\sum_{i \in s_b} P_i^b}$, un simplu raport al mediilor aritmetice (în

mod similar se va calcula folosind formula mediei geometrice prezentată anterior). Media aritmetică a prețurilor relative nu va fi folosită atunci când înlănțuirea este mai frecventă decât anual.